

Comune di SANT'ELPIDIO A MARE



ELEZIONE DEI MEMBRI DEL PARLAMENTO EUROPEO SPETTANTI ALL'ITALIA DA PARTE DEI CITTADINI DELL'UNIONE EUROPEA RESIDENTI IN ITALIA

Avviso

In occasione della prossima elezione del Parlamento europeo, fissata per il 08-09 giugno 2024, anche i cittadini degli altri Paesi dell'Unione Europea potranno votare in Italia per i membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia, inoltrando apposita domanda al sindaco del comune di residenza.

Come fare per partecipare al voto

La domanda, il cui modello è disponibile sia presso il comune che sul sito internet del Ministero dell'Interno all'indirizzo: <https://dait.interno.gov.it/elezioni/optanti-2024> dovrà essere presentata agli uffici comunali o spedita mediante raccomandata **entro il 11 MARZO 2024**.

Nel primo caso, la sottoscrizione della domanda, in presenza del dipendente addetto, non sarà soggetta ad autenticazione; in caso di recapito a mezzo posta, invece, la domanda dovrà essere corredata da copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore (art. 38, comma 3, del DPR 28/12/2000, n. 445).

Nella domanda - oltre all'indicazione del cognome, nome, luogo e data di nascita - dovranno essere espressamente dichiarati:

- la volontà di esercitare esclusivamente in Italia il diritto di voto;

- la cittadinanza;

- l'indirizzo nel comune di residenza e nello Stato di origine;

- il possesso della capacità elettorale nello Stato di origine;

- l'assenza di un provvedimento giudiziario a carico, che comporti per lo Stato di origine la perdita dell'elettorato attivo.

Gli Uffici comunali comunicheranno tempestivamente l'esito della domanda; in caso di accoglimento, gli interessati riceveranno la tessera elettorale con l'indicazione del seggio ove potranno recarsi a votare.



ELECTION OF THE MEMBERS OF THE EUROPEAN PARLIAMENT BELONGING TO THE ITALIAN ALLOCATION OF SEATS BY EUROPEAN UNION CITIZENS RESIDING IN ITALY

The European Parliament election will be held for 08-09 June 2024 and E.U. citizens residing in Italy have the right to vote in Italy and to elect Italian candidates to the seats allocated to Italy in the European Parliament. A formal application must be submitted to the mayor of the municipality of residence.

The said application form can be collected at the municipal offices and it is also available on the Internet at: <https://dait.interno.gov.it/elezioni/optanti-2024> once filled in, it must be submitted to the Municipality in person or sent by registered mail **not later than 11 MARCH 2024**.

If the application is personally handed in, it is not necessary to have your signature attested. If sent by mail, a photocopy of the applicant's identity card must be attached to the application form (sec. 38 sub. 3 of DPR 28/12/2000 n. 445).

Besides his/her full name, place, and date of birth, the person shall fill in the form and state:

- his/her will to exercise his/her right to vote only in Italy;

- nationality;

- Full address in Italy and in his/her Member State of origin;

- right to vote in the Member State of origin;

- that there is no Court order against him/her that has deprived him/her of the right to vote in his/her Member State of origin.

The municipal offices shall inform as soon as possible the person concerned of the acceptance of his/her application and send him/her the voter's card stating the address where the polling station is located.



VOTE DES RESSORTISSANTS DE L'UNION EUROPEENNE RESIDENT EN ITALIE POUR LES ELECTIONS DES MEMBRES AU PARLEMENT EUROPEEN ATTRIBUES A L'ITALIE

A l'occasion des prochaines élections du Parlement européen qui auront lieu les 08-09 juin 2024, même les ressortissants des pays de l'UE résidant en Italie pourront voter en Italie pour les membres attribués à l'Italie en envoyant un formulaire au Maire de la commune de résidence.

Le formulaire – qui est disponible à la Mairie ou sur le site Internet du Ministère de l'Intérieur: <https://dait.interno.gov.it/elezioni/optanti-2024> - devra être présenté à la Mairie ou envoyé par lettre recommandée **avant le 11 MARS 2024**.

Dans le premier cas, le formulaire sera signé devant le fonctionnaire responsable et il n'est pas donc nécessaire l'authentification. Dans le cas d'envoi par lettre recommandée, le formulaire devra être accompagné d'une photocopie non authentifiée d'un document d'identité du signataire (art. 38 alinéa 3 du Décret Présidentiel n°445 du 28/12/2000).

Le signataire qui remplit le formulaire devra indiquer ses données d'identification (nom, prénom, lieu et date de naissance) et déclarer expressément ce qui suit:

- sa volonté d'exercer exclusivement en Italie son droit de vote;

- sa nationalité;

- son adresse dans la commune de résidence et son adresse dans son pays d'origine;

- d'avoir le droit de vote dans son pays d'origine;

- qu'il n'y a aucune mesure judiciaire à sa charge entraînant la perte du droit de vote dans son pays d'origine.

Les bureaux municipaux devront communiquer en temps utile l'issue de cette demande. En cas d'acceptation, le signataire de la demande recevra une carte d'électeur indiquant le bureau de vote où il doit voter.



WAHL DER AN ITALIEN ZUGESCHRIEBENEN VERTRETER DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS, SEITENS DER IN ITALIEN ANSÄSSIGEN UNIONSÜRGER

Anlässlich der nächsten Wahl zum Europäischen Parlament, die für den 8. und 9. Juni 2024 geplant ist, können auch Bürger aus anderen Ländern der Europäischen Union in Italien für die Mitglieder des Europäischen Parlaments stimmen, die Italien zustehen, indem sie einen spezifischen Antrag an das richtige Bürgermeister der Wohngemeinde.

So nehmen Sie an der Abstimmung teil

Der Antrag, dessen Formular sowohl bei der Gemeinde als auch auf der Website des Innenministeriums unter der Adresse <https://dait.interno.gov.it/elezioni/optanti-2024> erhältlich ist, muss der Gemeinde vorgelegt werden Büros oder per Einschreiben bis zum **11. MÄRZ 2024**.

Im ersten Fall unterliegt die Unterzeichnung des Antrags im Beisein des zuständigen Mitarbeiters keiner Beglaubigung; Bei Zustellung per Post muss dem Antrag jedoch eine unbeglaubigte Fotokopie eines Ausweises des Unterzeichners beigelegt sein (Art. 38, Absatz 3, des Präsidialerlasses Nr. 445 vom 28.12.2000).

Im Antrag ist – neben der Angabe von Name, Vorname, Geburtsort und Geburtsdatum – Folgendes ausdrücklich anzugeben:

- der Wunsch, das Wahlrecht ausschließlich in Italien auszuüben;

- Staatsbürgerschaft;

- die Adresse in der Wohngemeinde und im Herkunftsland;

- Besitz der Wahlberechtigung im Herkunftsstaat;

- das Fehlen einer gerichtlichen Bestimmung gegen die Person, was den Verlust der aktiven Wählerschaft für den Herkunftsstaat zur Folge hat.

Die Gemeindeämter werden den Ausgang des Antrags zeitnah mitteilen; Bei Annahme erhalten Interessierte die Wahlkarte mit der Angabe des Wahllokals, in dem sie ihre Stimme abgeben können.

